2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Dialuna 14 September 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



UN ISLA UNI

SEPT 2020

Un Isla Uni ta un Isla cu ta Progresa...

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



Premier Evelyn Wever-Croes:

Discurso Di Premier Evelyn Wever-Croes di Speransa y Inspiracion

NOS MES POR, NO LAGA NINGUN HENDE BISA BO CU NOS NO POR



Premier Evelyn Wever-Croes diahuebs ultimo a duna un discurso nacional pa informa comunidad di e desaroyo financiero di pais Aruba, y e negosacionnan cu Hulanda.
Apesar cu e negosacionnan cu Hulanda ta bay dificil, y Hulanda ta cambia e condicionnan cada biaha, y apesar di e desaroyo preocupante di Covid, asina mes Premier Evelyn Wever-Croes a comparti un mensahe di speransa y inspiracion.

"Nos mes por, no laga ningun hende bisa bo cu nos no por. Nos a hacie den pasado caba y nos lo hacie atrobe. Y mi ta compronde cu tin gremionan preocupa, y mi lo tene cuenta cu esey y hunto sigui traha riba solucionnan. Pero pa awor, e problema financiero ta soluciona. Garantia cu lo tin placa pa eternidad sin problema, mi no por duna, y mi no por a duna nunca. Pero si mi por duna e compromiso, cu mi lo no permiti nos pais kibra, y mi lo no permiti ningun otro pa kibra nos pais. Mi ta kere cu den e casi 3 añanan cu mi ta dirigiendo nos pais, mi a demostra un actitud responsabel y hopi serio, ora ta trata finansas. A base di esey mi ta pidi henter comunidad, duna nos e credito y e espacio pa sigui busca e bienestar di nos pais".

Prome Minister a indica cu tin varios desaroyo interesante nos dilanti. E interes grandi den e refineria y otro desaroyo na San Nicolas. E leasemento di e tankinan na San Nicolas. Turistanan sumamente encanta cu nos isla, y un pa un ta invita otro turista pa bin Aruba. E pilar economico di canabis medicinal. Tur ta desaroyonan hopi prometedor cu nos tin nos dilanti.

"Nos ta bay reconstrui Aruba bek despues di Covid, como un pais den cual inovacion, resiliencia y integridad ta nos motor, y e determinacion, curashi y amor patrio di cada ciudadano lo ta nos forsa. Un Aruba cu un economia mas fuerte y un autonomia aun mas fuerte.
Prome Minister a gradici henter comunidad, pa bo sosten, pa bo palabranan di encurashamento, pa bo oracion, pa bo pasenshi, pa bo confiansa.

"Mi kier gradici tur esnan cu ta traha incansablemente pa yuda nos tanto riba e tereno di e crisis medico, como e crisis financiero. Mi kier gradici nos sector priva, especialmente nos empresansan mediano y chikito, e weso di lomba di nos pais. Na tur ciudadano di nos pais, danki pa apesar di tur cos, kere den Aruba, y pa duna tur di bo parti pa nos wanta cabes riba awa den e crisis mas severo cu a dal nos pais.

Nos ta bay reconstrui Aruba bek despues di Covid. Mi ta invita bo pa ta parti di e movecion aki. Pero un cos si, awor cu nos a resolve e tema financiero por lo pronto, ban resolve e tema di Covid, cu disciplina y cordialidad. Nos por. Nos a enfrenta retonan grandi den pasado, y nos a surpasa nan, den union. Pues nos a hacie caba, y nos ta bolbe hacie".

Prome Minister Wever-Croes

PROME MINISTER TA ACTUALISA STAKEHOLDERNAN RIBA E MASTER PLAN NACIONAL

Gabinete Wever-Croes a reuni cu participantenan y contribuyentenan na e "Master Plan Nacional" pa finalisa e proceso di feedback na e rapport. E Master Plan, cu e nomber di "Reposicionando e Rumbo di Nos Pais" ta un documento di 100 pagina delineando Aruba su strategia pa e recuperacion economico y resiliencia pa futuro. Pa yega un draft final, Prome Minister a traha hunto cu funcionarionan di Pais Aruba, gremionan, young professionals, y task forcenan.

Segun e Chief Innovation Officer di Aruba, Varelie Croes, cu a guia e comision cu a facilita e plan, e aspiracion di e plan ta "un transicion exitoso na un modelo economico cu ta sostenibel, inclusivo y resiliente".

E version actual di e raport ta reparti den dos seccion. E prome parti ta desplega un plan strategico y un framework. Mientrastanto, manera Varelie Croes ta haci referencia, e segundo parti ta e parti mas importante di e proyecto, puntonan di accion pa wordo logra den e siguiente tres añanan.

E 'steering committee', cual a vigila e comunicacion entre stakeholdernan, analisis di data y sosten di e proyecto, ta mira dilanti na un transicion di vision pa accion. Segun un miembro scientifico independiente di e comision, "e dosis husto di creatividad, curashi, compromiso y nos toke unico, lo haci e diferencia awe y pa futuro".

Durante e sesion, participantenan a lansa preguntanan riba puntonan specifico di e rapport, e plan di implementacion y financiamento. Asina mes, e topico di continuidad a sobresali den e combersacion. Prome Minister Wever-Croes a enfatisa cu su Gabinete a trata di evita tendencia politico door di a traha hunto cu un base amplio di Arubianonan di ambos sector priva y sector publico. Mientrastanto a tene Parlamento informa pa sigura cu cambionan politico no lo afecta e conclusion di e Master Plan.

Gobierno ta spera di tene contacto cu e participantenan y e comunidad. Locual ta mas importante aworaki ta pa sigui dialoga. Por haci esaki via town hallnan virtual y eventualmente en persona.

Prome Minister Wever-Croes a cera e sesion gradiciendo tur profesional cu boluntariamente a contribui na e proceso, "Nos ta gradicido na boso dedicacion den e temponan dificil aki". Gobierno di Aruba su intencion ta pa tin e documento final disponibel na publico y disponibel pa download pa fin di september 2020.



PRESENTACION DI MINISTER PRESIDENT CONFERENCIA DI PRENSA 14 SEPT 2020:

CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

CORONAVIRUS COVID-19

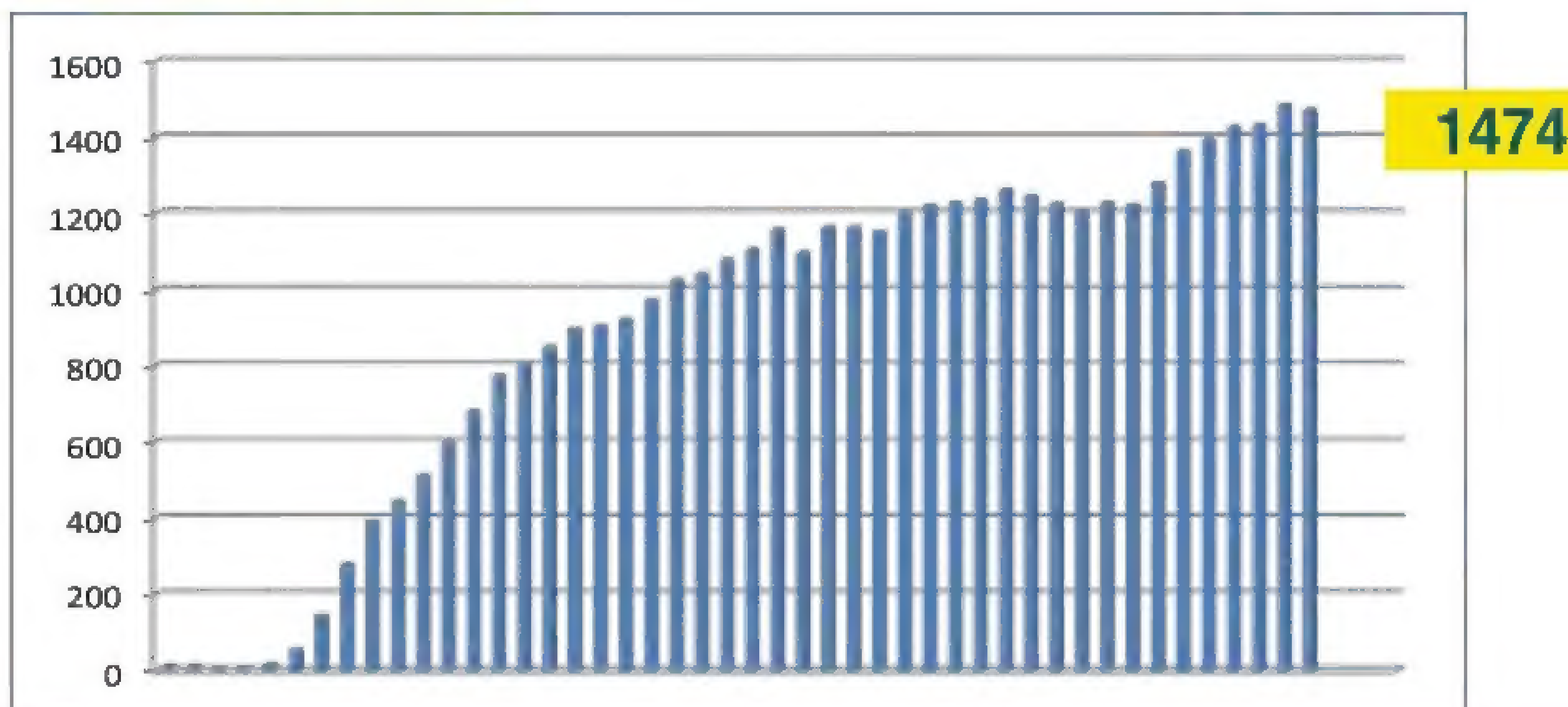
14 DI SEPTEMBER 2020

14/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	14	14	0
Activo	1474	1468	6
Recupera	1566	1535	31
Positivo	3060	3023	37
Negativo	22973	-	-
Getest	26033	-	-
Getest na Airport	11824	-	-
Morto	20	20	0

ACTIVO SECOND WAVE

CORONAVIRUS COVID-19

1 AUG - 14 SEPT 2020

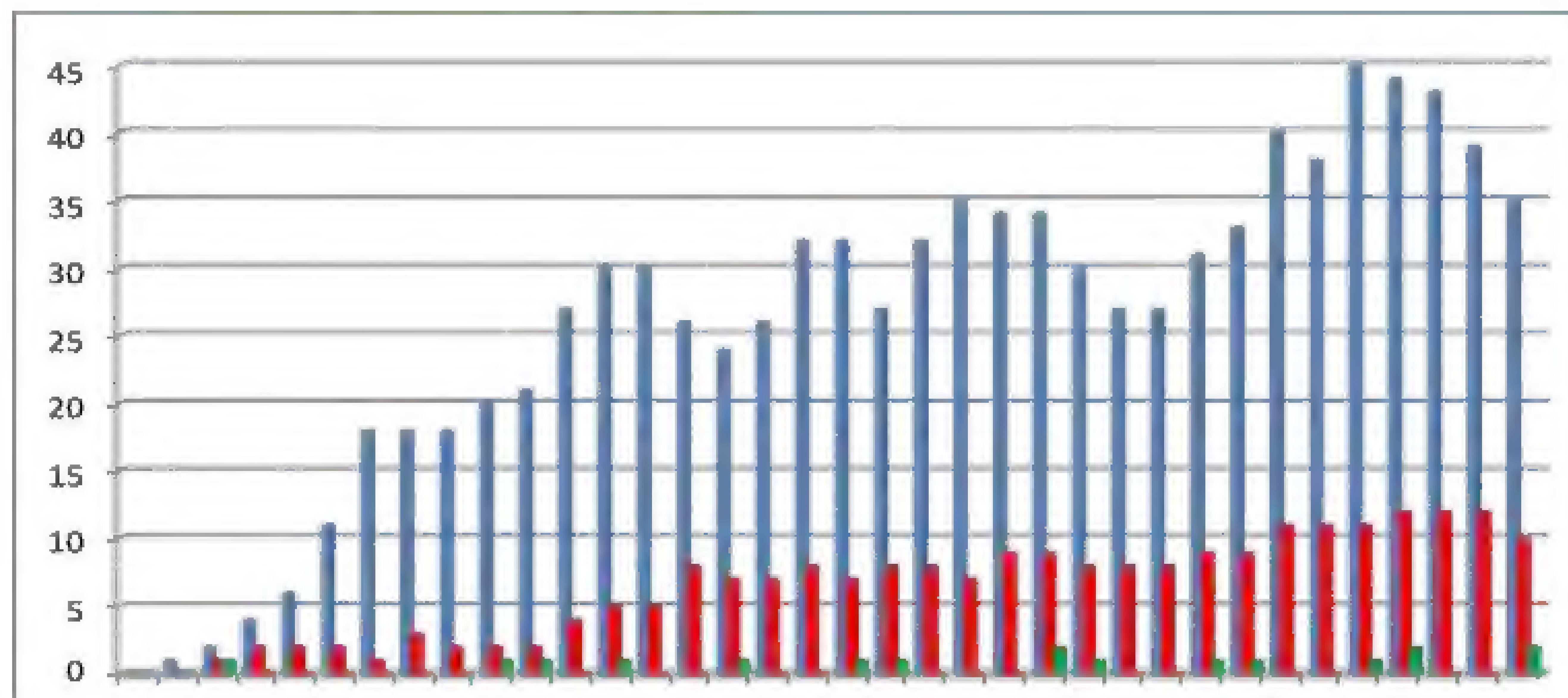


PRESENTACION DI MINISTER PRESIDENT CONFERENCIA DI PRENSA 14 SEPT 2020:

CANTIDAD DI PERSONA DEN HOSPITAL / CUIDO INTENSIVO / FAYECE

CORONAVIRUS COVID-19

10 AUG - 14 SEPT 2020



35 HOSPITAL

10 CUIDO INTENSIVO

20 FAYECE

MAXIMO HOSPITAL: 60 MAXIMO CUIDO INTENSIVO: 24





Minister Xiomara Maduro ta informa:

GOBIERNO TA PRESTA PLACA CERCA INVERSIONISTA INSTITUCIONAL DI RENOMBRE Y NA CONDICION RASONABEL

Tur informacion di prestamo ta publico y ta inclui den presupuesto di Pais Aruba

For di momento cu Minister President a anuncia den su discurso nacional cu Aruba ta logra yega na fondonan pa por cumpli cu parti di e necesidad financiero pa aña 2020, a bin un ola di pregunta ta di ken y bou ki condicion Gobierno di Aruba ta haci prestamo. Contesta riba e preguntanan aki por wordo haya den presupuesto di Pais Aruba den cual tin tur informacion di prestamo haci.

LISTA DI PRESTAMO TA PUBLICO

Den presupuesto di Pais Aruba, cu ta un documento publico, tin un lista den cual ta figura tur debe cu Pais Aruba tin riba mercado local y tambe riba mercado internacional. Den dje por lesa ki tempo a haci e prestamo, cerca ken a haci e prestamo, si e ta local of internacional, ki interes mester paga y un estado di cuenta di e debe cu informacion riba suma y pago den e aña coriente. Pues e informacion di prestamo no ta algo cu Gobierno ta tene secreto ya cu den tur transparencia e informacion ta inclui den presupuesto di Pais Aruba.

PRESTAMO VIA INSTITUTO RENOMBRA Y NA CONDICION RASONABEL

Como cu Minister President den su discurso no a duna detayes di e prestamo, a surgi speculacion riba ken lo a fia Gobierno placa y na ki interes esaki lo ta. Ta bon pa sa cu Gobierno di Aruba ta haci prestamo cerca inversionista institucional di renombre y na condicionnan rasonabel. No ta pasobra ta crisis, ta desvia di e liña di trabou aki. Ademas Pueblo por tin e trankilidad di sa cu Gobierno di Aruba ta conta cu un team di hende profesional y serio cu ta atende cu e trabou di busca e fondonan necesario pa cubri e nececidad financiero di Pais Aruba.

GOBIERNO DI ARUBA

LISTA DI DEBE
DI PAIS ARUBA
DEN PRESUPUESTO 2020

Naam lening	Valuta soort	Oorspronkelijk bedrag lening in vreemd valuta	Oorspronkelijk bedrag lening in AFL	Stand lening 31/12/2019 in AFL	Aflossing leningen 2020 in AFL	Stand lening 31/12/2020 in AFL	Rente 2020 in AFL
5,700% 2004-2034 APFA 90-2004-5	AFL	-	220,000	179,496	4,422	175,074	11,893
5,500% 2012-2022 CMB 133-2012-4	AFL	-	15,060	15,060	-	15,060	833
5,500% 2012-2022 CMB 134-2012-5	AFL	-	7,700	7,700	-	7,700	424
5,500% 2013-2027 CMB 136-2013-2	AFL	-	25,480	25,480	-	25,480	1,401
5,500% 2013-2027 APFA 137-2013-3	AFL	-	32,500	32,500	-	32,500	1,788
5,000% 2013-2020 CMB 141-2014-7	AFL	-	3,715	3,715	3,715	-	186
5,500% 2013-2028 CMB 142-2013-8	AFL	-	76,765	76,765	-	76,765	4,222
5,125% 2014-2028 ABB 145-2014-3	AFL	-	2,604	2,668	-	2,668	137
5,625% 2014-2028 CMB 146-2014-4	AFL	-	69,260	69,260	-	69,260	3,896
4,70-% 2014-2025 FCIB 147-2014-5	USD	52,000	93,600	58,032	14,976	43,056	2,612
4,50-% 2014-2025 FCIB 147-2014-5	USD	15,000	27,000	16,740	4,320	12,420	809
4,70-% 2014-2025 FCIB 147-2014-5	USD	37,900	68,220	42,296	10,915	31,381	3,032
4,750% 2014-2020 APFA 149-2014-7	AFL	-	170,000	61,047	61,047	-	242
5,500% 2015-2027 CMB 151-2015-1	AFL	-	6,125	6,125	-	6,125	337
5,900% 2015-2030 CMB 152-2015-2	AFL	-	29,270	29,270	-	29,270	1,727
6,125% 2015-2035 CMB 153-2015-3	AFL	-	19,605	19,605	-	19,605	1,201
[illegible]	AFL	-	195,000	p.m.	p.m.	195,000	1,950
Kasgeldlening	AFL	-	8,000	p.m.	p.m.	8,000	100
6,500% 2009-2021 Staatsobligatie 113-2009-5	AFL	-	63,249	63,249	-	63,249	4,111
5,500% 2010-2020 Staatsobligatie 117-2010-3	AFL	-	100,000	100,000	100,000	-	5,500
6,000% 2010-2025 Staatsobligatie 118-2010-4	AFL	-	80,000	80,000	-	80,000	4,800
5,250% 2010-2022 Staatsobligatie 120-2010-6	AFL	-	74,500	74,500	-	74,500	3,911
5,500% 2011-2025 Staatsobligatie 125-2011-4	AFL	-	100,000	100,000	-	100,000	5,500
4,500% 2013-2024 Staatsobligatie 124-2011-5	AFL	-	29,467	29,467	-	29,467	1,326
5,190% 2011-2023 Staatsobligatie 132-2011-1	AFL	-	93,849	93,849	-	93,849	4,858
5,350% 2011-2028 Staatsobligatie 133-2011-2	AFL	-	100,000	100,000	-	100,000	5,350
5,000% 2011-2021 Staatsobligatie 128-2011-7	AFL	-	12,558	12,558	-	12,558	628
5,450% 2011-2026 Staatsobligatie 129-2011-8	AFL	-	56,320	56,320	-	56,320	3,069
5,500% 2012-2026 Staatsobligatie 131-2012-2	AFL	-	20,000	20,000	-	20,000	1,100
5,500% 2013-2026 Staatsobligatie 135-2013-1	AFL	-	45,000	45,000	-	45,000	2,475
4,000% 2015-2027 Staatsobligatie 155-2015-5	AFL	-	13,185	13,185	-	13,185	520
4,750% 2016-2026 Staatsobligatie 158-2016-3	AFL	-	132,200	132,200	-	132,200	6,280
4,250% 2017-2027 Staatsobligatie 159-2017-1	AFL	-	125,000	125,000	-	125,000	5,313
4,000% 2017-2027 Staatsobligatie 160-2017-2	AFL	-	125,000	125,000	-	125,000	5,000
4,000% 2017-2027 Staatsobligatie 161-2017-3	AFL	-	64,132	64,132	-	64,132	2,565
4,500% 2017-2027 Staatsobligatie 162-2017-4	AFL	-	124,683	124,683	-	124,683	5,611
5,750% 2018-2035 Staatsobligatie 163-2018-1	AFL	-	100,000	100,000	-	100,000	5,750
4,000% 2018-2023 Staatsobligatie 165-2018-3	AFL	-	10,000	10,000	-	10,000	400
4,250% 2018-2024 Staatsobligatie 166-2018-4	AFL	-	44,000	44,000	-	44,000	1,870

PAGINA 1 DI 2

Continuacion Gobierno ta presta placa cerca....



GOBIERNO DI ARUBA

LISTA DI DEBE DI PAIS ARUBA DEN PRESUPUESTO 2020

Naam lening	Valuta soort	Oorspronkelijk bedrag lening in vreemd valuta	Oorspronkelijk bedrag lening in AFL	Stand lening 31/12/2019 in AFL	Aflossing leningen 2020 in AFL	Stand lening 31/12/2020 in AFL	Rente 2020 in AFL
5,250% 2019-2031 Staatsobligatie 168-2019-1	AFL	-	100,000	100,000	-	100,000	5,250
5,500% 2019-2032 Staatsobligatie 169-2019-2	AFL	-	70,000	70,000	-	70,000	3,850
5,750% 2019-2033 Staatsobligatie 170-2019-3	AFL	-	46,283	46,283	-	46,283	2,661
6,000% 2019-2034 Staatsobligatie 171-2019-4	AFL	-	52,000	52,000	-	52,000	3,120
1,000% 1998-2028 EIB 22-1988-3	EUR	5,162	10,248	3,857	412	3,445	38
2,500% 1991-2021 RIJK 33-1991-5	EUR	6,637	14,200	1,717	848	869	43
2,500% 1992-2022 RIJK 37-1992-1	EUR	7,376	14,911	2,827	919	1,908	71
2,500% 1993-2023 RIJK 38-1993-1	EUR	4,248	9,089	2,145	516	1,628	54
2,500% 1994-2024 RIJK 41-1994-1	EUR	1,635	3,247	1,020	194	826	25
1,000% 1994-2034 EIB 47-1994-7	EUR	1,629	3,235	1,909	123	1,786	18
2,500% 1995-2026 NIO 48-1995-1	AFL	-	28,000	9,199	p.m.	7,759	p.m.
2,500% 1995-2024 RIJK 49-1995-2	EUR	259	538	191	30	161	5
5,900% 1999-2041 ACHMEA 69-1999-3	EUR	1,134	2,780	1,520	52	1,468	77.487654
4,625% 2012-2022 CS-UBS 132-2012-3	USD	253,000	455,400	455,400	-	455,400	21,062
4,50+% 2013- 2020 CS 138-2013-4	USD	113,000	203,400	158,652	32,544	126,108	7,682
5,514% 2013-2020 UBS 139-2013-5	USD	43,000	77,400	77,400	77,400	-	4,268
6,319% 2013-2025 UBS 140-2013-6	USD	52,000	93,600	93,600	-	93,600	5,915
6,100% 2014-2024 UBS 143-2014-1	USD	66,200	119,160	119,160	-	119,160	7,269
6,240% 2014-2026 UBS 144-2014-2	USD	31,000	55,800	55,800	-	55,800	3,482
4,50+% 2015-2022 CS 154-2015-4	USD	127,400	229,320	191,115	38,205	152,911	11,821
6,500% 2016-2028 UBS 156-2016-1	USD	67,000	120,600	120,600	-	120,600	7,839
6,100% 2016-2024 UBS 157-2016-2	USD	33,000	59,400	59,400	-	59,400	3,623
6,500% 2018-2029 CS/CIBC 164-2018-2	USD	125,000	225,000	225,000	-	225,000	14,625
5,750 % 2018-2028 RBC 166-2018-5	USD	60,000	108,000	97,200	10,800	86,400	5,356
					361,488		221,365

Aflossing lokale valuta	99,445
Afl. obligatielening LV	100,000
Aflossing VV	162,043
Aflossing LV & VV	**361,488**

Rente geldleningen LV	35,248
Rente schatkistpromessen	2,050
Rente obligatielening LV	90,793
Rente geldleningen VV	93,273
Rente LV & VV	**221,365**



CENTRO PA HOBEN Y FAMIA TEY PA YUDA 'BO



Un di e proyectonan fundamental di Sociaal Crisis Plan ta e Centro pa Hoben y Famia cu a habri su portanan den luna di july di e aña aki. Un centro cu ta brinda guia y sosten preventivo na hoben y famianan den nos comunidad.

Centro pa Hoben y Famia ta un colaboracion entre diferente instancia caminda ta brinda guia y sosten den cuadro preventivo na famianan y hobennan vulnerabel aki na Aruba. E meta principal di e centro aki ta pa 1. brinda e sosten y guia den educacion y lantamento di yiu na mayoman, famia, educador y profesional. 2. Ofrece programanan educativo specialmente na nos hobennan pa cu desaroyo riba e nivel social-emocional, personalidad y liderazgo.

Na Centro pa Hoben y Famia ta sinta hunto FADA, Wit Gele Kruis, Fundacion Respeta Mi, Fundacion Pa Nos Muchanan, Tienda di Educacion, Departamento di Asunto Social, Heart Centered Leadership Foundation, Telefon Pa Hubentud (131) y Consultorio pa Asuntonan di Adiccion (CAA). Asina aki nan por duna e ayudo y guia na hobennan y famianan bou di un solo dak.

Den cuadro di prevencion e Centro pa Hoben y Famia ta bay ta e prome paso pa nos famianan y hobennan aki na Aruba pa asina nan ricibi e sosten y guia profesional cu nan tin mester pa combati nan problemanan social-emocional. E parti di prevencion ta un di e prome pasonan pa combati problemanan social den un comunidad y pesey e Centro pa Hoben y Famia ta un logro sumamente importante pa nos isla di Aruba y su hendenan.

Pa mas informacion por tuma contacto directo cu Centro pa Hoben y Famia na 528-1200, por bishita nan personalmente na Sabana Blanco 68-C (ex. Acer building) na Wayaca. Tambe por comunica via email na centropahobenyfamia@gmail.com of riba Facebook @centropahobenyfamia. Pa mas informacion di Sociaal Crisis Plan por bishita nos website www.scparuba.com of por yama na 5281189 of por contact via Facebook @scparuba.



CENTRO PA
Hoben y Famia





Ministro Dangui Oduber:

OTRO PROYECTO DI TPEF 2019 "RENOVATIE TRAPPEN PLATEAU HOOIBERG" A FINALISA

Hopi hende for di tur parti di Aruba tin e custumber pa bay subi e trapinan na Hooiberg como training y tambe pa wak e bista bunita ora cu nan yega e top. Cu tempo e trapinan (plateaunan) a deteriora y esaki ta forma un peliger pa e bishitantenan di Hooiberg.

Considerando esaki e peticionan tawata pa drecha esaki. Miembro di parlamento sr Endy Croes y Ricardo Croes tambe a haci peticion na minister Oduber pa den e presupuesto di TPEF 2019 presupuesta un suma pa drecha cuminsa cu e promer fase di drecha e trapinan.

Minister Oduber a presupuesta un suma den presupuesto TPEF 2019 pa e fase 1 cu a wordo aproba anja pasa den parlamento di Aruba.
Despues di esaki DOW a wordo acerca pa tene un destaho publico y percura pa e proyecto aki wordo ehecuta. Departamento di Ontwerp & Planning a haci e preparacion di e proyecto y departamento di Uitvoer a supervisa e ehecucion di e proyecto.

Despues cu e destaho publico a tuma luga, e contratista cu a gana e bid tabata C2 Civil & Construction y e trabounan di construccion a cuminsa y a termina recientemente.
A basha un un capa di beton nobo riba e plateaunan existente y despues cu esaki a seca nan a ricibi 2 man di verf. Tambe durante e proyecto aki e gazebo a ser renoba completamente. Pa loke ta e financiamento, e proyecto aki a wordo financia cu fondonan di TPEF 2019 di nos presupuesto.

Sin duda cu finalisacion di e proyecto aki ta contribui na mas movecion fisico den e area di Hooiberg y consecuentemente lo yuda na mehora e calidad di bida, salud y siguridad di tur e bishitantenan.
Minister Oduber ta contento cu por a ehecuta un otro bunita proyecto cu fondonan di TPEF. E proyecto aki sigur ta uno cu hopi hende lo beneficia for di dje y cu minister Oduber ta spera cu por sigui cu e siguente fase den embeyicimiento y mehoracion di infrastructura di Hooiberg.







Minister Dangui Oduber ta cumpliendo debidamente e entregando proyectonan manera presupuesta. Ta importante pa remarca cu esaki no ta un proyecto NOBO sino un proyecto di anja pasa cu debi na Covid-19 a cuminsa e anja aki.

Minister Dangui Oduber:

NOS TA BAI BAHA E CONTAGIO



SITUACION ACTUAL

E noticia di diabierna di 142 caso positivo no ta un noticia cu nos tawata spera riba dje.
Siman pasa e averahe a baha un poco y nos a spera cu esaki lo sigui cual lamentablemente no a sosode.

OPSCHALEN HOH

E situacion na hospital ta wordo monitorea tur dia. E ta tenso, e ta preocupante y pesey hospital a cuminsa schaal op pa ta mihor prepara pa loke por bini.

Nos a schaal op caba y stop electieve zorg (esaki ta casonan no urgente).
Nos a schaal op pa 24 cama icu.

Na varios ocasion nos a bisa cu nos por schaal op te cu 33 ICU. Actualmente 33% di icu ta ocupa.
Nos ta bai cuminsa prepara nos mes pa e scenario aki paso pa prepara pa e scenario aki mester haci peticion na hulanda pa yuda nos cu pa mas personal. Pa por schaal op te cu 33 ICU mester extra personal.
Mester enfatisa cu nos no ta spera cu nos lo yega eynan.

Tur dia tin hende ta drenta hospital y tambe ta sali for hospital
E ta fluctua tur di

Ta mihor cu nos ta prepara cu e situacion presenta y nos no a prepara nos mes .

AMI PERSONEEL

For di e promer wave nos a haci palabracion cu staatsscretaris Blokhuis pa extra personal di AMI pa yuda nos. Hulanda a yuda nos den esaki caba y ta dispuesto pa sigui yuda nos tambe.

Nos lo haci peticion na staatssecretaris pa extra AMI personeel pa nos cuminsa prepara pa e worst case scenario.
Mihor nos prepara nos mes cu keda sin prepara.
Nos no ta bisa nos lo yega e extremo aki pero nos ta prepara nos mes si pa esaki.

Actualmente tin 23 persona di AMI na hospital. Nos a acorda cu Hulanda cu por expande esaki te 40.
Debi na e situacion actual nos a pidi caba pa expande esaki.
Tin 17 na caminda pa reenforza lo tey pa aki 2 siman. Muy probabel lo bai tin mester mas personal pa e opschaling te cu 33 ICU.

HOH a stop e electieve zorg pa usa e personal actual pa yuda atende patientnan di covid.
E electieve zorg lo continua na momento cu e extra personeel yega pa yuda cu patientnan den ICU.

COMPORTACION

E ultimo simanan nos a trata na informa, educa y consientiza communidad riba e risico cu ta existi tur dia. E risico tey y lo keda .
Nos ta nota cu algun no ta asumi nan responsabilidad civico y ta keda move den communidad apesar cu nan ta den isolacion of quaraintaine.
Nan ta keda plama e virus y contagia esnan vulnerabel cual ta lamentabel. Nan no ta realiza cu nos t ur hunto mester adapta nos comportacion y sigui e protocolnan.

Manera promer minister a menciona.
Nos lo bai Impone sanccionan pa esnan cu no ta cumpli. Esnan cu mester ta den quaraintaine of isolacion. Duplica control riba esaki.
Nos lo percura pa amplia e capacidad pa mihor contact tracing, hopi mas agresivo.
Bron onderzoek.
Control riba esnan cu lo ta recuperando.
Mihor contact tracing y mas severo expande capacidad na DVG.

FRENA E CONTAGIO

Nos meta ta pa frena e contagio.
Accionan severo y agresivo lo sigui riba control di comportacion y protocolnan.
Nos a yega na e situacion cu nos no por sigui haya casonan activo manera a sosode awe.
Nos ta consiente cu e accionan cu nos tuma awe lo percura pa frena e contagio.

E falta di disciplina di un grupito lo por conduci cu lo mester impone mas medida cual nos kier preveni.

RISICO

Covid ta un marathon.
E no ta bai pasa pasa pa awor.
Nos tin cu proteha nos mes mas mihor.

Nos mester por mantene e balansa entre salud y economia.
Nos por tuma medidanan hopi extremo y na momento bo flexibilisa medidanan bek nos lo por bai bek den e mesun situacion.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 14 SEPTEMBER 2020

Segun resumen di awe por tuma nota cu 24 persona mas a recupera, tin 14 caso nobo di Covid-19 cu a wordo registra di cual tur ta residente, total di activonan awo ta 1474, total di testnan haci ayera ta 266, di cual 52 test a wordo haci na laboratorio di hospital y e total di caso di fayecimento relata na Covid-19 a subi na 20. Forsa na famia di e fayecidonan

Hospital ta informa cu tin un total di 35 persona interna di cual 10 ta den cuido intensivo y 25 ta isola riba piso general.

ULTIMO INFORMACION

Casonan di Corona Virus na Aruba pa 14 di September 2020

14/9/2020	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	14	14	0
Activo	1474	1468	6
Recupera	1566	1535	31
Positivo	3060	3023	37
Negativo	22973	-	-
Getest	26033	-	-
Getest na Airport	11824	-	-
Morto	20	20	0

Hunto nos por stop e atrobe!

Departamento di Salud Publico:

NA KI MOMENTO UN PERSONA TA SALI DI ISOLACION OF CUARENTENA

Riba e pregunta na ki momento un persona por sali di cuarentena of ta ser considera recupera di covid-19, e contesta ta lo siguiente.

Un persona ta ser considera recupera di covid-19 despues di a hiba un combersacion telefonico cu un profecional di DVG of a contesta algun pregunta via Aruba Health App di Departamento di Salud Publico riba desaroyo di su sintomanan cu a transcuri y su estado di salud actual.

E combersacion aki entre DVG y e pashent ta sosode entre 7 cu 14 dia despues di e resultado di test positivo.

Pa e motibo aki ta importante pa tur persona cu ta bay hasi e test di Covid-19 pa duna nan informacionnan corecto y ta pendiente di nan telefon na tur momento pa si DVG tuma contacto cu nan.

Abase di e resultado di e combersacion y preguntanan haci DVG por duna autorisacion na e pashent pa sali di isolacion of por ordena e pashent pa keda isola. Un test negativo pa sali di isolacion no ta nesesario cu exepcion di esnan cu ta trahadoman den cuido medico.

Asegurado di SVB mester yama SVB pa informa di su resultado positivo y DVG tambe lo confirma esaki cu SVB.

SVB segun protocol di DVG ta duna tur pashent un fecha tentativo pa regresa trabou despues di 14 dia. Si na di 14 dia DVG no duna e pashent autorisacion pa sali di isolacion e pashent lo tin di informa SVB mesora.

E persona cu ta wordo instrui pa DVG pa bay den cuarentena debi cu e ta of tawata na risico di contrae e virus, ta bay den cuarentena obligatorio pa 7 dia cubri pa SVB si ta un asegurado di SVB. Si durante e periodo di 7 dia aki sintoma aparese mester yama dokter di cas pa test y si e resultado di test ta uno positivo mester avisa SVB of bo seguro di esaki.

Bo sa kico ta haci bo menos vulnerabel pa Covid-19?



Mantene 1.5mt minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur lugar



- Tene un dieta balansa
- Drumi minimo 6 ora
- Haci ehercicio regularmente
- Comparti cu bo sernan stima

'Boost' bo sistema inmunologico!



un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes